

## INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

On motion of Mrs. Feltham, seconded by Ms. Greene, pursuant to Standing Order 68(2), Bill C-410, An Act to amend the Food and Drugs Act (labelling of cosmetics), was introduced and, pursuant to Standing Order 69(1), was read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

On motion of Mrs. Gaffney, seconded by Mr. Duhamel, pursuant to Standing Order 68(2), Bill C-411, An Act to amend the Criminal Code (sale of cards and games to minors), was introduced and, pursuant to Standing Order 69(1), was read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

## MOTIONS

On motion of Mr. Milliken, seconded by Mr. Langlois, the Sixty-fifth Report of the Standing Committee on House Management, presented to the House on Thursday, February 18, 1993, was concurred in.

## PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified correct by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Duhamel, one concerning the Canada Student Loan Program (No. 343-3934);
- by Mr. Gauthier, one concerning child poverty (No. 343-3935);
- by Mr. Saint-Julien, one concerning violence in today's society (No. 343-3936);
- by Mr. Mifflin, one concerning the Canada Post Corporation (No. 343-3937);
- by Mr. McCurdy, five concerning the Canada Student Loan Program (Nos. 343-3938 to 343-3942).

## QUESTIONS ON ORDER PAPER

Mr. Langlois, Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons, presented the answer to a question on the *Order Paper*.

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed debate on the motion of Mr. Mazankowski, seconded by Mr. Lewis, — That Bill C-92, An Act to amend the Income Tax Act, the Canada Pension Plan, the Income Tax Conventions Interpretation Act, the Tax Rebate Discounting Act, the Unemployment Insurance Act and certain related Acts, be now read a second time and referred to a Legislative Committee in the Economics envelope.

## DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Sur motion de M<sup>me</sup> Feltham, appuyée par M<sup>me</sup> Greene, conformément à l'article 68(2) du Règlement, le projet de loi C-410, Loi modifiant la Loi sur les aliments et drogues (étiquetage des cosmétiques), est déposé et, conformément à l'article 69(1) du Règlement, est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Sur motion de M<sup>me</sup> Gaffney, appuyée par M. Duhamel, conformément à l'article 68(2) du Règlement, le projet de loi C-411, Loi modifiant le Code criminel (vente de cartes et de jeux aux mineurs), est déposé et, conformément à l'article 69(1) du Règlement, est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

## MOTIONS

Sur motion de M. Milliken, appuyé par M. Langlois, le soixante-cinquième rapport du Comité permanent de la gestion de la Chambre, présenté à la Chambre le 18 février 1993, est agréé.

## PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées correctes par le greffier des pétitions sont présentées:

- par M. Duhamel, une au sujet du Programme canadien de prêts aux étudiants (n° 343-3934);
- par M. Gauthier, une au sujet de la pauvreté des enfants (n° 343-3935);
- par M. Saint-Julien, une au sujet de la violence dans notre société (n° 343-3936);
- par M. Mifflin, une au sujet de la Société canadienne des postes (n° 343-3937);
- par M. McCurdy, cinq au sujet du Programme canadien de prêts aux étudiants (nos 343-3938 à 343-3942).

## QUESTIONS INSCRITES AU FEUILLETON

M. Langlois, secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes, présente la réponse à une question inscrite au *Feuilleton*.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Mazankowski, appuyé par M. Lewis, — Que le projet de loi C-92, Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu, le Régime de pensions du Canada, la Loi sur l'interprétation des conventions en matière d'impôts sur le revenu, la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt, la Loi sur l'assurance-chômage et certaines lois connexes, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé à un Comité législatif du secteur Économie.